

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

SESSION 2014

LANGUE VIVANTE I : ITALIEN

- **SERIES ES et S : Durée de l'épreuve : 3 heures - Coefficient : 3**
- **SERIE L – Durée de l'épreuve : 3 heures - Coefficient : 4**
- **SERIE L - LVA – Durée de l'épreuve : 3 heures - Coefficient : 4**

**L'usage du dictionnaire et de la calculatrice est interdit.
Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Ce sujet comporte 7 pages numérotées de 1 à 7.**

Les pages 4, 5 et 6 sont à rendre avec la copie d'examen.

Répartition des points

Compréhension	10 points
Expression	10 points

Les candidats répondront aux questions de compréhension et d'expression qui correspondent à leur série.

Documento n° 1



<http://www.trenitalia.com> - 2013

Documento n° 2

Andate (in Europa) e moltiplicatevi

Questo è l'invito di Umberto Eco, che giunge dalle colonne de *La Stampa*. Lui per primo, del resto, si è fatto promotore di questa tesi anche a lato pratico, sposando una tedesca. [...]

5 Erasmus, dunque, per conoscere nuove culture, raffinare le conoscenze linguistiche e, perché no, incontrare l'anima gemella. Proprio oggi il programma di scambi di studenti di maggiore successo al mondo, celebra il 25° anniversario. Dal 10 1987, circa tre milioni di studenti hanno beneficiato di un periodo di studio o di un collocamento lavorativo. Le celebrazioni per il quarto di secolo, in Europa, sono state aperte da Androulla Vassiliou, commissario europeo responsabile per l'Istruzione, la cultura, il multilinguismo e la gioventù, all'insegna del motto "Erasmus: da 25 anni 15 cambia le vite, apre le menti". Il programma, prosegue la commissaria Vassiliou, «offre inoltre agli insegnanti e al personale degli istituti di istruzione l'opportunità di vedere come funziona l'istruzione superiore in altri paesi così da poter riportare in patria le prassi ottimali. Le richieste di partecipazione superano di gran lunga le risorse disponibili in diversi paesi – questo è uno dei motivi per cui prevediamo di estendere le opportunità di studio e di formazione all'estero nell'ambito del nuovo programma che abbiamo proposto in tema di formazione e gioventù, *Erasmus for All* ».

Silvia QUARANTA - <http://www.ventonuovo.eu> - 01 febbraio 2012

Documento n° 3

LA GITA

Andò tutto a meraviglia in quei primi mesi di scuola, fino a quando non arrivò marzo. All'inizio del mese fu data la notizia dell'imminente gita scolastica. Due mesi, solo due mesi e saremmo partiti tutti insieme alla scoperta della Grecia.

5 Figuratevi l'eccitazione! E io, che non ero mai andata oltre Letojanni¹ e immaginavo Milano lontana quanto la Luna, come potevo contenere la mia gioia?

Si fanno mille pensieri in momenti così.

In che lingua avrei parlato? Con chi avrei dormito? Cosa avrei mangiato? E che vestiti avrei messo in valigia? E poi, saremmo andati a ballare? E la notte, io e le mie complici saremmo scappate dalla finestra per uscire finalmente sole?

10 Tornai a casa con il foglietto su cui avevo trascritto la somma richiesta per il viaggio, senza dubitare un solo istante di essere esclusa da quell'avventura.

Non stavo nella pelle.

15 Ancora prima di partire, avevamo già congetturato mille fantasie. Tutte spavalde, folli. La mente galoppava, e io ero al settimo cielo. Appena entrata in casa, mi precipitai in cucina da mia madre. Papà non c'era ancora, e nemmeno gli altri fratelli. Ero arrivata prima di tutti. Informai subito mia madre della novità. Lei non disse nulla, e nemmeno la sua espressione del viso si trasformò in lampo di stupore, o macchia di fastidio improvviso.

20 Intanto arrivavano gli altri e ci si preparava per sedersi a tavola. Non mi preoccupavo. Finito il pranzo, però, tornai alla carica. Mia madre, ancora una volta, rimase in silenzio. Immaginai che fosse troppo occupata a togliere "pelucchi" dalla scopa per interessarsi delle mie cose. Quando era immersa nel furore del pulito non voleva sentire niente e nessuno. Ma la sua reazione cominciava a inquietarmi; non volevo ipotizzare un suo rifiuto, così appoggiai sul tavolo il foglietto spiegazzato andandomene via, per lasciarla in santa pace. Speravo che, comportandomi da
25 brava ragazza, si sarebbe ravveduta. Speravo. E ragionandoci su, nella mia stanzetta, mentre Anna studiava le sue formule chimiche, mi facevo coraggio: "Ma dai!, impossibile che dica di no... Tutti andranno alla gita! [...]".

30 Ritornai nella mia stanza, mi preparai come sempre, e poi ritornai in cucina per bere il latte come ogni santa mattina. Poco prima di salutarci, domandai che cosa avesse deciso. Placida, rispose no.

Solo un *no* [...]. Non si scusava, né mi spiegava le ragioni di quel rifiuto. Solo *no*.

35 Volevo capire, insistetti più del dovuto, e lei perse la pazienza. Disse che non avevamo denaro a sufficienza perché partecipassi a quella *benedetta* gita, e poi era comunque troppo lontano, e lei sarebbe stata in pensiero tutto il tempo. Figuratevi...

Catena FIORELLO, *Dacci oggi il nostro pane quotidiano*, 2013

¹ Letojanni : villaggio di Sicilia

Questionnaire séries ES, S, L et L- LVA
Cette page est à rendre avec la copie d'examen

I - COMPRÉHENSION (10 points)

A. Documenti n° 1 e n° 2:

I documenti n° 1 e n° 2 hanno in comune un luogo e una categoria di persone. Indica quali sono:

Un luogo	Una categoria di persone
.....

B. Documenti n° 1, n° 2 e n° 3. Scegli la(le) risposta(e) esatta(e):

1) *Quali aggettivi descrivono meglio l'espressione dei personaggi nel documento n° 1?*

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> allegri | <input type="checkbox"/> felici |
| <input type="checkbox"/> preoccupati | <input type="checkbox"/> entusiasti |
| <input type="checkbox"/> scontenti | <input type="checkbox"/> tristi |

2) *Qual è il programma evocato nel documento n° 2?*

- Erasmus
 Comenius
 Leonardo

3) *La protagonista vuole partecipare a ... (documento n° 3):*

- un viaggio a Roma
 un viaggio in Grecia
 un soggiorno a Venezia

C. Nei documenti n° 2 e n° 3:

1) *Rileva tre obiettivi intellettuali del programma evocato (documento n° 2):*

-

-

-

Questionnaire séries ES, S, L et L- LVA
Cette page est à rendre avec la copie d'examen

2) Completa la tabella ricollegando le citazioni del testo con i sentimenti seguenti (documento n° 3):

la gioia - l'apprensione - la determinazione - la paura - l'eccitazione

Citazioni	Sentimenti
«Non stavo nella pelle»
«Cosa avrei mangiato?»
«la sua reazione cominciava a inquietarmi»
«tornai alla carica»
«ero al settimo cielo»

D. Documenti n° 2 e n° 3:

Rileva le espressioni del documento n°3 che possono illustrare le seguenti frasi del documento n° 2:

Documento n° 2	Documento n° 3
«Conoscere nuove culture»
«Raffinare le conoscenze linguistiche»

E. Documenti n° 1, n° 2 e n° 3:

Secondo te, quale titolo potrebbe corrispondere all'insieme del dossier:

- La fuga dei giovani cervelli
- L'immigrazione in Italia
- Giovani in Europa: evviva la mobilità!
- La gita scolastica a Letojanni

Cette page est à rendre avec la copie d'examen

Question spécifique L - LVA

La question ci-dessous est à traiter uniquement par les candidats de Langue vivante approfondie

F - Documenti n° 2 e n° 3:

***Come vediamo in ogni documento che partire è un'esperienza positiva?
(8 lignes = 80 mots)***

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Questionnaire Séries ES, S et L

Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

II - EXPRESSION (10 points) : *une ligne = 10 mots*

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

1. Sei un(a) ragazzo(a) italiano(a), vuoi partire con Erasmus un anno a Roma per i tuoi studi. Scrivi una lettera di motivazione che manderai al responsabile del programma. (20 lignes)
2. Partire all'estero per gli studi influenza l'evoluzione personale? Argomenta la tua risposta illustrandola con esempi. (20 lignes)

**Questionnaire Série L – Spécialité Langue Vivante
Approfondie**

Les sujets d'expression devront être rédigés sur la copie d'examen

II - EXPRESSION (10 points) : *une ligne = 10 mots*

Le candidat traitera obligatoirement les deux questions suivantes :

1. Sei un(a) ragazzo(a) italiano(a), vuoi partire con Erasmus un anno a Roma per i tuoi studi. Scrivi una lettera di motivazione che manderai al responsabile del programma. (15 lignes)
2. Secondo te, scoprire culture diverse può influenzare la nostra evoluzione personale? Argomenta. (35 lignes)